



CZ 2-6

BT 2010
Tester baterií

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Tento návod k obsluze obsahuje pokyny o různých funkcích zařízení a bezpečnostní opatření. Předtím, než zapnete zařízení poprvé, přečtete si pozorně návod k obsluze. Uschovejte si tento návod k obsluze pro vyřešení budoucích otázek.

**NEBEZPEČÍ POŽÁRU A VÝBUCHU**

Během nabíjení by olovené baterie mohly vydávat výbušné plyny. Zkoušečku baterií lze připojit pouze k bateriím se jmenovitým výstupním napětím 6 V, 12 V a 24 V.

UPOZORNĚNÍ! Opačná polarita způsobí spálení pojistky a může způsobit trvalé poškození. Na poškození způsobené obrácenou polaritou se nevztahuje naše záruka.

UPOZORNĚNÍ! pokud je autobaterie odpojena, je možné, že jsou deaktivovány některé systémy řízení.

Další informace o instalaci najdete v příručce k vozidlu.

Nepoužívejte tester baterií, pokud je kabel nebo svorky poškozené.

Nepoužívejte tester baterií, pokud byl silně otřesen nebo byl jakýmkoli způsobem poškozen.

Zařízení nerozebírejte. Nesprávná opětovná montáž může mít za následek riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

**Nebezpečí rozstříkávání kyseliny <t0/>.**

- Noste ochranné brýle a pracovní obuv.
- Při zasažení očí nebo kůže okamžitě vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.



- Zamezte vzniku požáru a jisker. Nekuřte.
- Chraňte elektrické kontaktní plochy baterie před zkratem.
- Zařízení je v souladu s evropskými směrnici. EC Prohlášení o shodě je dostupné na webu (viz. úvodní stránka).



- Značka shody EAC (Euroasijské hospodářské společenství)



- Materiál odpovídá požadavkům Spojeného království. Prohlášení o shodě Spojeného království je k dispozici na našich webových stránkách (viz hlavní strana).



- Zařízení odpovídá marockým směrnici.
- C_M (CMIM) prohlášení o shodě je k dispozici na našich webových stránkách.



- Tento materiál podléhá oddělenému sběru v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU. Nelikvidujte toto zařízení do domácího odpadu!



- Recyklovatelný výrobek, na který se vztahují pokyny pro třídění.

ČINNOST A POUŽITÍ

- 1- Zajistěte dostatečné větrání před použitím.
- 2- Tester pro 12 V baterie a 12 a 24 V nabíjecí systémy (pouze 12 V pro START a STOP baterie)
- 3- Předtím než budete testovat baterii ve vozidle, vypněte zapalování a všechna možná odběrová zařízení. Zavřete všechny dveře a víko zavazadlového prostoru.
- 4- Doporučená provozovní teplota: Od 0°C (32°F) do 50°C (122°F)
- 5- Přesvědčte, že kontakty baterie jsou čisté. Očistěte je dráteným kartáčem v případě potřeby.
 - ⚠ Jakákoli oxidace mezi svorkami testeru a konektory baterie nebo mezi konektory baterie a svorek baterie snižuje účinnost testeru.
- 6 - Ujistěte se, že je v přihrádce na baterie 6 1,5V baterií. Pokud jsou baterie vybité, na displeji se zobrazí „LOW ENERGY“. Vyměnit baterií před prováděním testu.
- 7- Připojte záporný pól (černý) k zápornému pólu baterie. Připojte červený kabel ke kladnému kontaktu baterie.

⚠ Pro testování 24V autobaterií, je rozdilet do dvou a testovat jednou za druhou. Postup testování je stejný jako u 12V baterie

NASTAVENÍ ZAŘÍZENÍ

1. Nastavení jazyka

- Stiskněte šipky ◀▶ a stisknutím tlačítka „ENTER“ vyberte „Language Choice“.
- Pomocí šipky můžete vybrat jazyk. Potvrdit stisknutím «ENTER».

2. Nastavení data a času

- Stiskněte šipky ◀▶ a vyberte nastavení „datum“. Stiskněte «ENTER» pro nastavení data.
- Na displeji přístroje se zobrazí ADJUST: YEAR“ v dolní části obrazovky.
- Vybrat rok pomocí šipky. Potvrdit stisknutím «ENTER».
- Na displeji přístroje se zobrazí „ADJUST: MONTH“ v dolní části obrazovky. Měsíc můžete změnit pomocí šipek.
- Následovat stejné postupy pro den a čas.

3. Nastavení jasu obrazovky

- Stiskněte tlačítka se šipkami ◀▶ a stisknutím tlačítka „ENTER“ vyberte nastavení „Brightness“.
- Nastavení jasu obrazovky pomocí šipek ◀▶ . Potvrďte pomocí „ENTER“.

4. Počítadlo testů : zobrazuje počet provedených testů (test spuštění a zastavení, test baterie a test systému)

5. Informace : umožňuje psát poznámky. Použijte směrové šipky ▲▼ procházení abecedy, symbolů a čísel.

TEST BATERIE

1. Stisknout šipky pro výběr režimů. Vybrat «BATTERY TEST» pro spuštění testu nebo «START STOP» pokud jde o Start Stop baterie. Potvrdit stisknutím tlačítka «ENTER».
3. Stisknutím tlačítka ◀▶ vyberte typ baterie. Potvrdit stisknutím tlačítka «ENTER».
5. Stisknutím tlačítka ◀▶ vyberte normu (EN, CCA, BCI, CA, MCA, JIS, DIN, IEC, SAE, GB) a potvrďte.
6. Stisknutím tlačítka ◀▶ zadejte startovací proud baterie (vyjádřený v ampérech) a potvrďte.
7. Stisknutím tlačítka „ENTER“ potvrďte teplotu v místnosti vyšší než 0° (32°F).
8. Zobrazí se výsledek. Pomocí směrových šipek můžete procházet výsledky (SOC = stav nabití / SOH = zdravotní stav : stav baterie pro startování).

• Výsledek testu baterie

| Případ | Výsledky | Analýza |
|--------------------------------------|--|--|
| Baterie v dobrém stavu | BATTERY OK xx.xxx V xxxx SAE | Akumulátor je funkční |
| Baterie v dobrém stavu, ale ji dobít | OK TO RECHARGE xx.xxx V xxxx SAE | Baterie je v dobrém stavu, ale se slabým stavem nabití. |
| Dobít a znovu otestovat | CHARGE & TEST xx.xx V xxxx SAE | Dobit baterii a ji znovu otestovat. |
| Vyměnit baterie | TO BE REPLACED xx.xx V xxxx SAE | Baterie je na sklonku svého života. Předvídat její výměnu. |
| Vadná baterie, ji vyměnit | CEL FAULT TO REPLACE xx.xx V xxxx SAE | Porucha článků baterie (zkrat,...). Vyměnit auto-baterii. |
| Kód | CODE xxxxxxxxxxx | Získání testovacího kódu. |

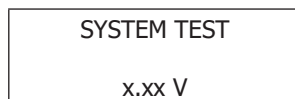
9. Test nabízí výtisk. Stisknutím tlačítka „ENTER“ potvrďte tisk.

• Zobrazení chyby

| Výsledek | Zobrazení na displeji | Analýza |
|-----------------|-----------------------|--|
| Defekt nabíjení | ERROR CHARGE | Akumulátor překračuje 3000 CCA nebo nejsou svorky správně připojeny. Nabijte baterii a znovu ji otestujte. |

TEST SYSTÉMU

1. Vraťte se do hlavního menu a zvolte „SYSTEM TEST“. Zobrazí se následující obrazovka:



2. Ujistěte se, že jsou vypnuti všichni spotřebitelé, například světlomety, světlá, klimatizace, rádio atd.

3. Nastartujte motor Zobrazí se jeden ze tří výsledků testu:

| Případ | Zobrazení na displeji | Analýza |
|------------------|------------------------------|---|
| Napětí pod 9,6 V | START VOLTS x.xx V LOW | Startovací napětí je abnormální. Baterie musí být vyměněna. |
| Napětí nad 9,6 V | START VOLTS x.xx V NORMAL | Startovací napětí je abnormální. |
| Žádné zvlnění | START VOLTS NO UNDULATION | Startovací napětí není detekováno. Přeskočte test. |

ZKOUŠKA NABÍJECÍHO OBVODU

| Případ | Zobrazené výsledky | Analýza |
|---|--|--|
| Vysoké startovací napětí při testu s motorem ve volnoběžných otáčkách | ALT. VOLT ADJUST xx,xx V HIGH | Zkontrolujte, zda jsou připojení dobrá. Pokud je vše dobře zapojeno, vyměňte alternátor. |
| Normální startovací napětí při testu motoru na volnoběh | ALT. VOLT ADJUST xx.xx V NORMAL | Nebyl zjištěn žádný problém. Normální provoz alternátoru. |
| Nízké startovací napětí při testu motoru na volnoběh | ALT. VOLT ADJUST xx,xx V LOW | Alternátor neposkytuje baterii dostatečný proud. Zkontrolujte pásy a ujistěte se, že alternátor běží, když běží motor. Pokud pásy proklouznou nebo jsou zlomené, vyměňte je a proveďte znovu. Zkontrolujte spojení mezi alternátorem a baterií. Pokud je připojení špatné, vyčistěte nebo vyměňte kabel a proveďte test znovu. Pokud jsou pásy a spojení v dobrém stavu, vyměňte alternátor. |

4. Stisknutím tlačítka „ENTER“ pokračujte v testu.

ZKOUŠKA NABÍJECÍHO OBVODU S PŘÍSLUŠENSTVÍM

- Testér požaduje «SWITCH CONSUMERS ON AND PRESS ENTER» Zapněte topení na maximum (teplá), dálková světla a zadní světla. Nezapínejte cyklické zátěže, jako jsou klimatizační nebo topné systémy stěračů čelního skla.
- Po dokončení testu nechte motor běžet 2500 ot / min po dobu 15 sekund.
- Stiskněte tlačítko „ENTER“ objeví se vlnění nabíjecího systému. Zobrazí se výsledek.

| Výsledky | Zobrazení na displeji | Analýza |
|----------------------------|---|--|
| Normální intenzita zvlnění | VOLTAGE REDR OK xx.xx V NORMAL OR VOLTAGE REDR DEF | Diody fungují dobře v alternátoru / startéru |
| Vysoká intenzita zvlnění | TENSION REDR OK xx.xx V HIGH | Jedna nebo více diod nefungují nebo jsou poškozené. Ujistěte se, že je držák alternátoru správně umístěn a že pásy fungují správně. Pokud ano, vyměňte alternátor |

4. Pokračovat v testu stisknutím «ENTER». Tester nyní analyzuje zátěžový obvod pomocí příslušenství vozidla v provozu.

• **Výsledek testu systému nabíjení za provozu spotřebitelů.**

| Případ | Zobrazené výsledky | Analýza |
|---|---|---|
| Vysoké startovací napětí při testování pomocí používanými příslušenství | VOLTAGE ALTERNA xx.xx V HIGH | Výstupné napětí akumulátoru je abnormálně vysoké Zkontrolujte, zda nejsou problémy s připojením. Pokud ne, vyměňte alternátor. |
| Normální startovací napětí při zkoušce pomocí používanými příslušenství | VOLTAGE ALTERNA xx.xx V NORMAL | Výstupní napětí alternátoru je normální. Nebyl zjištěn žádný problém. |
| Nízké startovací napětí při testu se provádí pomocí používanými příslušenství | VOLTAGE ALTERNA xx.xx V LOW | Alternátor neposkytuje dostatek proud pro nabíjení elektrického systému a baterie. Zkontrolujte pásy a ujistěte se, že alternátor běží, když běží motor. Pokud pásy proklouznou nebo jsou zlomené, vyměňte je a proveďte znovu. Zkontrolujte spojení mezi alternátorem a baterií. Pokud je připojení špatné, vyčistěte nebo vyměňte kabel a proveďte test znovu. Pokud jsou pásy a spojení v dobrém stavu, vyměňte alternátor. |

6. Test poskytuje výpis výsledků testu nabíjecího systému alternátoru. Stisknutím tlačítka „ENTER“ zahájíte tisk.

• **Výtisk systémového testu 24V baterie**

| | | |
|------------|-----------------------------------|---|
| PRINT 24 V | PRINT 24 V TEST SYST TEST? YES | Tisk nefunguje pro testy 24V bateriového systému. Postupujte podle následujících kroků níže pro vytištění výsledků: 1. Proveďte test systému na baterii 24 V. 1. Po dokončení testu připojte tester k jedné 12 V baterii (výsledky testu 24 V systému zůstanou uloženy v přístroji). 2. Přístroj zobrazí „PRINT 24 V TEST SYST TEST?“ 3. Výběrem možnosti „YES“ (ANO) zahájíte tisk nebo se vrátíte do hlavního menu výběrem možnosti „NO“ (NE). |
|------------|-----------------------------------|---|

VYMĚNA PAPIROVÉHO ROLE



A. Otevřete transparentní kryt.



B. Založit novou roli papíru. Odkaz na papírový kotouč : 056237 nebo 056633



C. Vložte z přihrádky malou délku papír z přihrádky a stiskněte průhledný kryt, aby se zavřel.

ZÁZNAM DAT NA POČÍTAČI

1. Vložte disk CD do jednotky.
2. Postupujte podle pokynů k instalaci a nainstalujte ikonu „Decode_BT2010WWWxx“.
3. Testovací kód zadejte do tabulky ručně nebo pomocí naskenovaného čárového kódu.
4. Výsledek testu se zobrazí v tabulce.
5. Data lze uložit do počítače.

ÚDRŽBA

| Případ | Odstranění |
|---|--|
| Displej zhaslý | Překontrolovat, že tester je dobře připojen k akumulátoru. Napětí akumulátoru je příliš nízké pro provádění testu (<1.0V). Dobíjet akumulátor a zkusit znovu. |
| Porucha tisku | Zaseknutý papír: papír není správně vložen. Došel papír: Vložte papír. |
| Napětí vnitřní baterie je příliš nízké. | Vyměňte baterie AA LR06 v testeru. |

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Služby výrobce poskytnuté v záruční době se týkají výhradně výrobních vad a závad materiálu, které se objeví během 24 měsíců po zakoupení zařízení (doklad o koupi).

Záruka se nevztahuje na :

- Poškození při transportu.
- Opatřitelné díly (např. kabely, svorky, distanční podložky atd.), : kabely, svorky, atd...).
- Poškození vzniklých neodborným použitím (pad, tvrdý náraz, neautorizovaná oprava...).
- Poruchy v závislosti s prostředím (znečištění, rez, prach...).

V případě poruchy zašlete prosím jednotku zpět do Vašeho dodavatele a přiložte:

- kupní doklad (faktura, atd....)
- podrobný popis poruchy



GYS SAS

1, rue de la Croix des Landes
CS 54159
53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex
FRANCE